

לְכַרְמֵי אֵשׁ אֲנִי אֲשַׁר־אֶת אֶתְכֶם אֲנִי אֲדַעְיָהּ וְהָרְגָהּ 5
 แก่-สวน-องุ่น-ของ-ข้าพเจ้า จะ-ทำ ข้าพเจ้า สิ่ง-ที่ (ซึ่ง) แก่-พวกเจ้า เกิด ข้าพเจ้า-จะ-บอก และ-บัดนี้
[H3754](#) [H0589](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4994](#) [H3045](#) [H6258](#)

וְהָיָה וְהָיָה פָּרָן לְבָרְכָהּ וְהָיָה מְשֻׁבָּה וְהָיָה
 และ-มัน-จะ-เป็น กำแพง-ของ-มัน ทำลาย-กำแพง ที่-ถูก-เผา และ-มัน-จะ-เป็น รั้ว-ของ-มัน เอา-รั้ว-ออก
[H1961](#) [H1447](#) [H6555](#) [H1961](#) [H5493](#)

לְמִרְמָהּ
 ที่-ถูก-เหยียบย่ำ
[H4823](#)

และบัดนี้จึงไป เราจะบอกเจ้าทั้งหลายว่า เราจะทำอะไรกับสวนองุ่นของเรา เราจะรู้วิธีต้นไม้ของมันเสีย และมันก็จะถูกกินหมด และจะพังกำแพงของมันลง และมันก็จะถูกเหยียบย่ำลง

שָׁמַר וְלָמַד יַעֲרָר וְלֹא יִרְמָר לֹא בָּנָה וְהָקְיָא
 หนาม และ-จะ-ขึ้น-มา ถูก-พรวน และ-จะ-ไม่ ถูก-ตัด-แต่ง จะ-ไม่ ที่-สร้าง และ-ข้าพเจ้า-จะ-ทำ-ให้-มัน-เป็น 6
[H8068](#) [H5927](#) [H3808](#) [H2168](#) [H3808](#) [H1326](#) [H7896](#)

: מַטְּפוּ עָלַי מְהֵרָה הָאֲזָבִים וְעַל יַשָּׁר
 ฝน บน-มัน ตก-ฝน-ลง ข้าพเจ้า-จะ-สั่ง-ไม่-ให้ เมฆ-ทั้งหลาย และ-ข้าพเจ้า-จะ-สั่ง และ-ไว้ชพืช
[H4306](#) [H4305](#) [H6680](#) [H5645](#) [H7898](#)

และเราจะกระทำมันให้เป็นที่ร้าง มันจะไม่ถูกผลิตแขนงหรือพรวนดิน แต่หนามย่อยและหนามใหญ่จะงอกขึ้นที่นั่น เราจะบัญชาเมฆทั้งหลายว่าไม่ให้พวกมันไปรดสวนองุ่นนั้นด้วย

נֹטַע הַיְיָ וְשֵׁי אִשְׂרָאֵל בְּיַד אֲזָבִים וְהָיָה כָּרָם כִּי 7
 คือ-ต้นไม้-ที่ ยูดาห์ และ-ชาย อิสราเอล คือ-วงศ-วาน-แห่ง จอมทัพ พระยาร์เวห์ สวน-องุ่น-ของ เพราะ
[H5194](#) [H3063](#) [H0376](#) [H3478](#) [H3068](#) [H3754](#)

וְהָיָה הַקָּדָשׁ מְשֻׁמָּה וְהָיָה הַטְּהוֹר מְשֻׁמָּם וְהָיָה הַמְּשֻׁבָּה
 แต่-ดูเถิด ความ-ชอบธรรม การ-นองเลือด แต่-ดูเถิด ความ-ยุติธรรม และ-พระองค์-หวึง พระองค์-พอพระทัย
[H2009](#) [H6666](#) [H4939](#) [H2009](#) [H4941](#) [H8191](#)

ס : עָקָב
 — เสียง-ร้อง-ทุกข์
[H6818](#)

เพราะว่าสวนองุ่นของพระเยโฮวาห์จอมโยธา คือวงศวานแห่งอิสราเอล และผู้คนแห่งยูดาห์คือพืชที่น่าชื่นชมของพระองค์ และพระองค์ได้ทรงแสวงหาความยุติธรรม แต่ดูเถิด มีแต่การบับบังคับ ทรงแสวงหาความชอบธรรม แต่ดูเถิด มีแต่เสียงร้อง

סָאָר עָד יַקְרִיבוּ הַבָּיִת הַשֵּׁנִי בָּיְתוֹ בָּיְתוֹ מְנוּעָה וְהָיָה 8
 ไม่-เหลือ จน พวกเขา-ทำ-ให้-ใกล้-กัน เข้ากับ-ทุ่งนา ทุ่งนา เข้ากับ-บ้าน บ้าน แก่-ผู้-ที่-ต่อ วัชพืช
[H5704](#) [H7126](#) [H5060](#) [H1945](#)

: הָאָרֶץ בְּקֶרֶב לְבָרָכָהּ וְהָיָה מְשֻׁבָּה
 แผ่นดิน ท่ามกลาง โดด-เดี่ยว และ-พวกเจ้า-จะ-อยู่ ที่
[H0776](#) [H7130](#) [H0905](#) [H3427](#) [H4725](#)

วัชพืชแก่คนเหล่านั้นที่เสริมบ้านหลังหนึ่งเข้ากับบ้านอีกหลังหนึ่ง ที่เสริมมาเข้ากับนา จนไม่มีที่ว่างอีกแล้ว เพื่อเขาทั้งหลายจะได้ยู่ลำพังในท่ามกลางแผ่นดินโลก

וְהָיָה הַשְּׂמֵלָה רַבִּים בָּיְתוֹ לֹא אָמַן אֲזָבִים וְהָיָה בְּאֲזָנֵי 9
 จะ-เป็น จะ-สร้าง จำนวน-มาก บ้าน-จำนวน-มาก ไม่ แน่นนอน จอมทัพ พระยาร์เวห์ ใน-หู-ของ-ข้าพเจ้า
[H1961](#) [H8047](#) [H3808](#) [H3068](#) [H0241](#)

: יְשֻׁבָּה מְאִין וְהָיָה רַבִּים וְהָיָה
 ผู้-อาศัย-อยู่ โดย-ไม่-มี และ-ดี ใหญ่
[H3427](#) [H0369](#)

พระเยโฮวาห์จอมโยธาตรัสในหูของข้าพเจ้าว่า ๒) แท้จริง บ้านหลายหลังจะรกร้าง แม้แต่บ้านใหญ่และบ้านงาม โดยปราศจากคนอาศัยอยู่

וַיַּעַל	אֶתְּ	בַּחַבְרֹתָיִם	יַעֲשֶׂה	סוּדָן	צִמְרִיִּם	עֲשָׂרָה	כִּי	10
และ-เมล็ด-พันธุ์-หนึ่ง-โฮเมอร์	เดียว	หนึ่ง-บัท	จะ-ผลิต-ได้-เพียง	สวน-องุ่น	คู่-ไร่-ของ	สิบ	เพราะ	
H2233	H0259	H1324		H3754	H6776	H6235		

פ	אֶפְרַיִם	הַעֲשֶׂה	רָמָה
—	—	เอฟาร์-เดียว	จะ-ผลิต-ได้
		H0374	

ใช้แล้ว สวนองุ่นยี่สิบห้าไร่จะให้ผลบัทเดียว และเมล็ดพืชหนึ่งโฮเมอร์จะให้ผลเอฟาร์เดียว

וַיֵּלֶךְ	בְּשֵׁבַע	מֵאֶרְבֶּתְךָ	יָרַדְתָּ	שָׂרָה	בְּבָרְךָ	מִשְׁכִּימָה	וְהָיָה	11
เหล่า-องุ่น	ยาม-คำ	ผู้-ที่-บัง-ดื่ม-จน-ถึง	ไล่-ตาม	เหล่า-องุ่น	ใน-ตอน-เช้า	แก่-ผู้-ที่-ตื่น-แต่-เช้า	วิบัติ	
H3196	H5399	H0309	H7291	H7941	H1242	H7925	H1945	

דָּרְשׁוּ
เรา-ให้-พวกเขา-มา
H1814

วิบัติแก่คนเหล่านั้นที่ลุกขึ้นแต่เช้ามืด เพื่อพวกเขาจะไปติดตามสุรา ที่ดื่มต่อไปจนมืดค่ำ จนเหล่าองุ่นทำให้พวกเขาลุกเป็นไฟ

אֲלָא	מִיָּהָר	וַיֵּלֶךְ	לְלֵיל	הָרָג	וַיִּנְבֵּל	כָּרוֹס	וְהָיָה	12
แต่	ใน-งาน-เลี้ยง-ของ-พวกเขา	และ-เหล่า-องุ่น	และ-ขลุ่ย	กลอง	และ-สิ่ง-สาย	พิน	และ-จะ-มี	
H0853	H4960	H3196	H2485	H8596		H3658	H1961	

וַיֵּרָא	לָא	וַיֵּרָא	הַעֲשֶׂה	וַיִּבְטַח	לָא	וְהָיָה	עָלָה
เห็น	พวกเขา-ไม่	พระ-หัตถ์-ของ-พระองค์	และ-งาน-ฝีมือ-ของ	มอง-เห็น	พวกเขา-ไม่	พระยาห์เวห์	กิจการ-ของ
H7200	H3808	H3027	H4639	H5027	H3808	H3068	H6467

และพินเขาคู่ และพินใหญ่ และรามะนา และปี และเหล่าองุ่น อยู่ในบรรดางานเลี้ยงของพวกเขา แต่เขาทั้งหลายมิได้เอาใจใส่พระราชกิจของพระเยโฮวาห์ หรือพิจารณากิจการแห่งพระหัตถ์ของพระองค์

דַּעַת	מִבְּלִי	עָמָה	נָלָה	לָלֶן	13
ความ-รู้	เพราะ-ขาด-ซึ่ง	ประชาชน-ของ-เรา	ประชาชน-ของ-เรา-จึง-ถูก-กวาด-ไป	เพราะ-ฉะนั้น	
H1847	H1097		H1540		

אֶמְצָא	הַקָּצָה	וְנִמְנָה	עָבַר	מָה	וְכַבְדָּה
ความ-กระหาย	แห้ง-ด้วย	และ-ฝูงชน-ของ-เขา	ความ-หิว	ตาย-ด้วย	และ-ผู้-มี-เกียรติ-ของ-เขา
H6772	H6704		H7458	H4962	H3519

เพราะฉะนั้นประชากรของเราจึงถูกนำไปเป็นเชลย เพราะพวกเขาไม่มีความรู้ และคนทั้งหลายที่มีเกียรติของพวกเขาก็อดอยาก และฝูงชนของพวกเขาก็เหือดแห้งด้วยความกระหาย

הַעֲרָבָה	הַחֲבִיבָה	שְׂאוֹל	הַחֲרָבָה	לָלֶן	14
และ-นาง-ได้-อ้า	จิตวิญญาณ-ของ-นาง	จิตวิญญาณ-ของ-นาง	แดนคน-ตาย-ได้-ขยาย	เพราะ-ฉะนั้น	
H6473	H5315	H7585	H7337		

הַחֲבִיבָה	הַחֲרָבָה	וַיֵּרָד	תָּקַח	לְבָלִי	הָיָה
และ-ฝูงชน-ของ-นาง	ความ-สง่างาม-ของ-นาง	และ-ลง-ไป	ขอบเขต	โดย-ไม่-มี	ปาก-ของ-นาง
	H1926	H3381	H2706	H1097	H6310

בְּ	עָלָה	הַחֲבִיבָה
ใน-นั้น	และ-ผู้-เรงร่า	และ-เสียง-ไห้-ร้อง-ของ-นาง
	H5938	H7588

เพราะฉะนั้นบรกดขยายที่ของมันออก และอ้าปากของมันเสียโดยไม่จำกัด และสง่าราศีของพวกเขา และฝูงชนของพวกเขา และความเอิกเกริกของพวกเขา และผู้ที่ขึ้นบาน จะลงไปสู่บรกด

יְהוָה ผู้-หยิ่ง-ผยอง H1364	וַיַּגִּד และ-ดวงตา-ของ	אֶל คน	לְשׂוֹנֵי และ-คน-ถูก-ทำ-ให้-ต่ำ	אֶדְמוּמִים มบุษย์ H0120	וַיַּשְׁרִי และ-มบุษย์-ถูก-กดลง H7817	15
---	----------------------------	-----------	------------------------------------	--	---	----

: הַגּוֹלְשֻׁמִּים
จะ-ถูก-ทำ-ให้-ต่ำ-ลง
[H8213](#)

และคนต่ำต้อยจะถูกนำลงมา และชายฉกรรจ์ก็จะถูกทำให้ต่ำลง และนัยน์ตาของผู้ผยองก็จะถูกลดต่ำลง

שׂוֹנֵי ผู้-brisukhi H6918	וְהַגּוֹלְשֻׁמִּים และ-พระเจ้า H0410	בְּטוֹבָה ด้วย-ความ-ยุติธรรม H4941	וְהַיְהוָה จอมทัพ H3068	וְהַיְהוָה แต่-พระเจ้า-จะ-ได้-รับ-การ-ยกย่อง H1361	16
--	--	--	---	--	----

: הַיְהוָה
ด้วย-ความ-ชอบธรรม
[H6666](#)

שׂוֹנֵי
จะ-ทรง-ได้-รับ-การ-ยกย่อง-เป็น-brisukhi
[H6942](#)

แต่พระเยโฮวาห์จอมโยธาจะได้รับการเกิดทูลไว้ในความยุติธรรม และพระเจ้าผู้ที่brisukhiจะทรงสำแดงความbrisukhiในความชอบธรรม

גֵּרִים คน-ต่างชาติ	מִיְהוָה ผู้-บั้งคั่ง H4220	וְהַיְהוָה และ-ซอก-ปรั๊กหักพัง-ของ H2723	בְּרַחֲמָיו ใน-ทุ่ง-ของ-พวกเขา	כְּשֵׁם ลูก-แกะ H3532	וְרַעַי และ-ลูก-แกะ-จะ-กิน-หญ้า	17
------------------------	---	--	-----------------------------------	---	------------------------------------	----

: אֲכָלִים
จะ-กิน
[H0398](#)

แล้วลูกแกะทั้งหลายจะหากินตามลักษณะของพวกมัน และบรรดาคนแปลกหน้าจะหากินในที่ปรั๊กหักพังของบรรดาสัตว์ที่อ้วนพี

קֵוְיָ เกวียน H5699	וְהַיְהוָה และ-ด้วย-เชือก-หนัง-แห่ง H5688	וְהַיְהוָה ความ-ไร้-สาระ H7723	בְּרַחֲמָיו ด้วย-เชือก-แห่ง	וְהַיְהוָה ความ-ชั่ว H5771	וְהַיְהוָה แก่-ผู้-ที่-ลาก H4900	וְהַיְהוָה วิบัติ H1945	18
---	---	--	--------------------------------	--	--	---	----

: אֲכָלִים
ความ-บาป

วิบัติแก่คนเหล่านั้นที่ลากความชั่วช้าด้วยบรรดาสายแห่งความไร้สาระ และลากบาปเหมือนอย่างใช้เชือกโยงเกวียน

וְהַיְהוָה และ-ให้-เข้า-ใกล้ H7126	וְהַיְהוָה เรา-จะ-ได้-เห็น H7200	לְמַעַן เพื่อ-ว่า H4616	וְהַיְהוָה กิจการ-ของ-พระองค์ H4639	וְהַיְהוָה เร่ง-กระทำ H6918	וְהַיְהוָה ให้-พระองค์-รับ H0559	19
--	--	---	---	---	--	----

וְהַיְהוָה
— : הַיְהוָה
และ-เรา-จะ-ได้-รู้
[H3045](#)

וְהַיְהוָה
อิสราเอล
[H3478](#)

וְהַיְהוָה
องค์-brisukhi-แห่ง
[H6918](#)

וְהַיְהוָה
แผนการ-ของ
[H6098](#)

וְהַיְהוָה
และ-ให้-มา-ถึง-เกิด
[H0935](#)

ที่กล่าวว่า ๓ ให้พระองค์รีบร้อน และให้พระองค์เร่งงานของพระองค์สิ เพื่อพวกเราจะได้เห็นงานนั้น และให้พระดำริขององค์ผู้brisukhiแห่งอิสราเอลเข้ามาใกล้ และมาเกิดเพื่อพวกเราจะได้รู้จักพระดำรินั้น ๓

וְהַיְהוָה สว่าง H0216	וְהַיְהוָה ความ-มีด-ว่า H2822	וְהַיְהוָה พวกเขา-เรียก H0559	וְהַיְהוָה ชั่ว H1945	וְהַיְהוָה และ-ความ-ดี-ว่า	וְהַיְהוָה ดี	וְהַיְהוָה ความ-ชั่ว-ว่า	וְהַיְהוָה แก่-ผู้-ที่-เรียก H0559	וְהַיְהוָה วิบัติ H1945	20
--	---	---	---	-------------------------------	------------------	-----------------------------	--	---	----

וְהַיְהוָה
— : הַיְהוָה
และ-ความ-หวาน-ว่า
[H4751](#)

וְהַיְהוָה
และ-ความ-หวาน-ว่า
[H4966](#)

וְהַיְהוָה
หวาน
[H4966](#)

וְהַיְהוָה
ความ-ขม-ว่า
[H4751](#)

וְהַיְהוָה
พวกเขา-เรียก
[H2822](#)

וְהַיְהוָה
มีด
[H0216](#)

וְהַיְהוָה
และ-ความ-สว่าง-ว่า

วิบัติแก่คนเหล่านั้นที่เรียกความชั่วร้ายว่าความดี และความดีว่าความชั่วร้าย ที่เอาความมีดแทนความสว่าง และความสว่างแทนความมีด ที่เอาความขมแทนความหวาน และความหวานแทนความขม

:יָדוּעַ הָיָה וְנָס בְּעֵינָיו הִזְכִּיר הָיָה 21
 มี-ความรู้ ตัว-เอง และ-ต่อหน้า ใน-สายตา-ของ-ตัว-เอง ผู้-ฉลาด วัตถุประสงค์
[H0995](#) [H6440](#) [H5048](#) [H2450](#) [H1945](#)

วัตถุประสงค์เหล่านั้นที่ฉลาดในสายตาของตนเอง และรอบคอบในการมองเห็นของตนเอง

:שָׁפַח הָיָה הָיָה וְנָס וְנָס הָיָה הָיָה 22
 เหล่า-อ่อน ใน-การ-ผสม ความ-กล้า-หาญ และ-ชาย-แห่ง เหล่า-อ่อน ดั้น เก่ง-ใน-การ วัตถุประสงค์
[H7941](#) [H4537](#) [H2428](#) [H0376](#) [H3196](#) [H8354](#) [H1368](#) [H1945](#)

วัตถุประสงค์เหล่านั้นที่เก่งกล้าในการดั้นเหล่าอ่อน และเป็นคนแข็งแกร่งที่จะผสมสุรา

יָרָא צָדִיק וְצַדִּיק שָׁחַ עָקַב שָׁעַ מַצְדִּיק 23
 พวกเขา-เอา-ออกไป คน-ชอบธรรม และ-ความ-ชอบธรรม-ของ สิ้นบน เพราะ คน-ชั่ว ผู้-ที่-ปล่อย-ให้-พัน-โทษ
[H5493](#) [H6662](#) [H6666](#) [H7810](#) [H6118](#) [H7563](#) [H6663](#)

ס : וְנָס
 — จาก-เขา

ผู้ซึ่งตัดสินเข้าข้างคนชั่วเพราะเห็นแก่สิ้นบน และเอาความชอบธรรมของผู้ชอบธรรมไปเสียจากเขา

הָרָה הָרָה שָׁפַח אֵשׁ לָשׁוֹן שָׁחַ כְּאֵל לָשׁוֹן 24
 ทำให้-สลาย-ไป เปลว-ไฟ และ-หย้า-แห่ง ไฟ ลิ้น-ของ ตอซัง เหมือน-ที่-ลิ้น-ไฟ-กิน เพราะ-ฉะนั้น
[H7503](#) [H3852](#) [H2842](#) [H0784](#) [H3956](#) [H7179](#) [H0398](#)

כִּי הָיָה כְּאֵל הָיָה הָיָה כְּמִן הַשָּׁמַיִם 25
 เพราะ จะ-ลอย-ขึ้น-ไป เหมือน-ฝุ่น และ-ดอก-ของ-พวกเขา จะ-เป็น เหมือน-สิ่ง-ที่-เผา ราก-ของ-พวกเขา
[H5927](#) [H0080](#) [H6525](#) [H1961](#) [H4716](#) [H8328](#)

קָדְשׁ אֱמֶת אֱמֶת הָיָה הָיָה הָיָה אֱמֶת וְאֵלֶיךָ 26
 องค์-บริสุทธิ์-แห่ง พระ-ดำรัส-ของ และ จอมทัพ พระยาห์เวห์ ธรรมบัญญัติ-ของ (ซึ่ง) พวกเขา-ปฏิเสธ
[H6918](#) [H0853](#) [H3068](#) [H8451](#) [H0853](#)

: וְנָס הָיָה
 พวกเขา-ดูหมิ่น อิสราเอล
[H5006](#) [H3478](#)

ดังนั้นไฟกลืนต่อข้าวฉันใด และเปลวเพลิงเผาผลาญหย้าแห่งฉันใด รากของพวกเขาที่จะเป็นเหมือนความเปื้อนเผา และดอกบานของพวกเขาจะลอยฟุ้งไปเหมือนผงคลี่ฉันนั้น เพราะเขาก็กว้างได้ทอดทิ้งพระราชบัญญัติของพระเยโฮวาห์จอมโยธา และได้เหยียดหยามพระวจนะขององค์บริสุทธิ์แห่งอิสราเอล

בְּעַד הָיָה אֵשׁ הָיָה הָיָה הָיָה 25
 ต่อ-ประชาชน-ของ-พระองค์ พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-จึง-ลุก-โชน ความ-กริ้ว-ของ นั้น ด้วย-เหตุ-นี้
[H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה 26
 ภูเขา-ทั้งหลาย และ-ภูเขา-ได้-สิ้น-สะเทือน และ-ทรง-ตี-เขา มา-ยัง-เขา พระ-หัตถ์-ของ-พระองค์ และ-พระองค์-ทรง-ยื่น
[H2022](#) [H7264](#) [H5221](#) [H3027](#) [H5186](#)

אֵל כָּל הָיָה כָּל כָּל הָיָה הָיָה 27
 สิ่ง-เหล่านี้ ใน-ทุก ถนน-ทั้งหลาย ท่ามกลาง เหมือน-ชยะ ศพ-ของ-พวกเขา และ-ศพ-ของ-พวกเขา-เป็น
[H2063](#) [H3605](#) [H2351](#) [H7130](#) [H5478](#) [H5038](#) [H1961](#)

הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה הָיָה 28
 พระ-หัตถ์-ของ-พระองค์ และ-ยังคง ความ-กริ้ว-ของ-พระองค์ หัน-กลับ ความ-กริ้ว-ของ-พระองค์-ไม่
[H3027](#) [H5750](#) [H0639](#) [H7725](#) [H3808](#)

: הָיָה
 ยิง-เหยียด-ออก
[H5186](#)

เหตุฉะนั้นพระพิโรธของพระเยซูอาหรับจึงพุ่งขึ้นต่อประชากรของพระองค์ และพระองค์ทรงเหยียดพระหัตถ์ของพระองค์ออกสู้พวกเขา และทรงตีพวกเขา และเนินเขาทั้งหลายก็สั่นสะเทือน และบรรดาซากศพของเขาก็ตกกลางถนนทั้งหลาย ถึงกระนั้นก็ตีพระพิโรธของพระองค์มิได้หันกลับ แต่พระหัตถ์ของพระองค์ก็ยังเหยียดออกอยู่

לָא	וְאַתָּה	מִן־הַיַּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	26
เรียก-เขา	และ-พระองค์-จะ-พิวปาก	จาก-ที่-ไกล	แก่-ชนชาติ-ทั้งหลาย	ธ	และ-พระองค์-จะ-ชู-ขึ้น	
	H8319	H7350		H5251	H5375	
	: וְאַתָּה	כֵּן	מְהֵרָה	וְהַיָּם	וְהַיָּם	
	เขา-จะ-มา	อย่าง-ว่องไว	อย่าง-รวดเร็ว	และ-ดูเถิด	แผ่นดิน-โลก จาก-สุด-ขอบ-แห่ง	
	H0935	H7031	H4120	H2009	H0776	

และพระองค์จะทรงยกธงสัญญาณให้แก่ประชาชาติเหล่านั้นที่อยู่ห่างไกล และจะทรงพิวพระโอษฐ์เรียกพวกเขามาจากที่ สุดปลายแห่งแผ่นดินโลก และดูเถิด พวกเขาจะมาด้วยความเร็วอย่างรีบเร่ง

וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	27
หลุด	และ-จะ-ไม่	กลับ	และ-จะ-ไม่	ง่วง	จะ-ไม่	ใน-พวก-เขา	ผู้-สะดู
	H3808	H3462	H3808	H5123	H3808		H3782
	: וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	
	เก็บ-ของ-พวกเขา	สาย-รัดรองเท้า-ของ	ขาด	และ-จะ-ไม่	เอว-ของ-พวกเขา	เข็มขัด-แห่ง	
	H5275	H8288	H5423	H3808	H2504	H0232	

ไม่มีผู้ใดจะอ่อนเปลี้ยหรือสะดูดในท่ามกลางพวกเขา ไม่มีผู้ใดจะจับหลังหรือหลังสนิท และผ้าคาดเอวของพวกเขาสักผืนหนึ่งก็จะไม่หลุดลุ่ย และสายรัดรองเท้าของพวกเขาก็จะไม่ขาดสักเส้นเลย

וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	28
ม้า-ของ-พวกเขา	ก็-ม้า-ของ	ถูก-ขึ้น	คันธรูป-ของ-พวกเขา	และ-ทุก	แหลมคม	ลูกศร-ของ-พวกเขา
	H6541	H1869	H7198	H3605	H8150	H2671
	: וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם
	เหมือน-พาย-หิม	และ-ล้อ-รถ-ของ-พวกเขา	ถูก-นับ-ว่า	เหมือน-หิน-เหล็กไฟ		
		H1534	H2803			

ผู้ซึ่งบรรดาลูกธนูของพวกเขาก็แหลมคม และบรรดาคันธรูปของพวกเขาก็โค้งไว้ กับม้าทั้งหลายของพวกเขาก็ถูกนับว่าเหมือนกับหินเหล็กไฟ และบรรดาล้อของเขาก็ตกหลายเหมือนกับลมพายุ

וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	29
และ-คำราม	เหมือน-สิงโต-หุ่	เขา-จะ-คำราม	[และ-เขา-จะ-คำราม]	สิงโต	เหมือน
H5098	H7580	H7580			H7581
	: וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם
	ผู้-ช่วย	และ-ไม่-มี	และ-น้ำ-ไป-อย่าง-ปลอดภัย	เหยื่อ	และ-คาบ-เอา
	H5337	H0369	H6403	H2964	H0270

เสียงคำรามของพวกเขาก็เหมือนกับสิงโต พวกเขาจะคำรามเหมือนกับบรรดาสิงโตหุ่ ไซแล้ว เขาเหล่านั้นจะคำราม และจะจับเหยื่อไว้ และจะขนเอาเหยื่อนั้นไปเสีย และไม่มีผู้ใดจะสามารถช่วยเหยื่อนั้นให้พ้นไปได้

וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	30
แผ่นดิน	และ-เขา-มอง-ดู	ทะเล	เหมือน-เสียง-คำราม-ของ	นั้น	ใน-วัน
H0776	H5027	H3220	H5100	H1931	H3117
	: וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם	וְהַיָּם
	ใน-เมฆ-ของ-นาง	มืด-ลง	และ-ความ-สว่าง	ความ-ทุกข	ความ-มืด
	H6183	H2821	H0216	H2822	H2009

และในวันนั้นเขาก็ตกหลายจะคำรามต่อเหยื่อเหล่านั้นเหมือนกับเสียงคะนองของทะเล และถ้าผู้หนึ่งผู้ใดมองดูที่แผ่นดิน ดูเถิด ความมืดและความเศร้าใจ และความสว่างก็มีตกลงในฟ้าสวรรค์ทั้งหลายแห่งแผ่นดินนั้น